



REPUBBLICA ITALIANA / *REPUBLICA ITALIANA*  
MINISTERO DELLA SALUTE / *MINISTERIO DE LA SALUD*

**CERTIFICATO SANITARIO**  
per l'esportazione verso il Messico  
di latte e/o prodotti a base di latte  
di **bufala**

**CERTIFICADO SANITARIO**  
*para la exportación a Mexico*  
*de leche y/o productos lácteos*  
*de la especie **bufalina***

Certificato N. ....  
*Certificado N.*

Paese di origine  
*País de origen*.....

Paese di destinazione  
*País de destinación* : .....

Autorità competente: Ministero della Salute  
*Autoridad competente: Ministerio de Salud*

Servizio Veterinario Unità Sanitaria Locale n.  
*Servicio Veterinario Unidad de Salud Local n.* .....

**1. PROVENIENZA DEI PRODOTTI**  
***PROCEDENCIA DE LOS PRODUCTOS***

Indirizzo(i) e numero(i) di riconoscimento veterinario dello (degli) stabilimento(i):  
*Dirección(es) y número(s) de reconocimiento veterinario del (de las) planta(s):*  
:.....

**2. DESTINAZIONE DEI PRODOTTI A BASE DI LATTE**  
***DESTINACION DE LOS PRODUCTOS A BASE DE LECHE***

*I prodotti a base di latte sono spediti da:*  
*Los productos a base de leche se expiden desde:* .....  
(luogo di spedizione/ *lugar de expedición*)

a: .....  
(paese di destinazione/ *país de destinación*)

con il seguente mezzo di trasporto<sup>1</sup>:  
*por el siguiente medio de transporte*<sup>1</sup>: .....

Nome e indirizzo:  
*Nombre y dirección:*

dello speditore:.....  
*del expeditor*

del destinatario: .....  
*del destinatario*

### **3. IDENTIFICAZIONE DEI PRODOTTI** ***IDENTIFICACIÓN DE LOS PRODUCTOS***

- a. Denominazione del prodotto: .....  
*Denominación del producto*
- b. Peso netto: .....  
*Peso neto*
- c. Natura dell'imballaggio: .....  
*Naturaleza del los embalajes*
- d. Numero di colli: .....  
*Numero del las piezas*

### **4. ATESTADO SANITARIO** ***ATTESTATO SANITARIO***

Il veterinario ufficiale certifica che :  
*El veterinario oficial abajo firmante certifica que:*

- la materia prima ed il prodotto finito originano dal paese indicato come paese di origine in questo certificato o sono stati importati legalmente da un paese indenne da Afta Epizootica.  
*la materia prima y el produco terminado son originarios del país indicado como de origen en este certificado o fueron importados legalmente de un país libre de fiebre aftosa (Picornavirus)*
- Il paese d'origine è indenne da Afta Epizootica.  
*El país de origen es libre de fiebre aftosa(Picornavirus).*
- Il prodotto è riconosciuto idoneo al consumo umano da un organismo sanitario ufficiale.  
*El producto está aprobado por un organismo sanitario oficial para consumo humano*
- Il prodotto è stato lavorato in uno stabilimento sottoposto a controllo ufficiale.  
*El produco se procesò en un establecimiento bajo control oficial*

---

<sup>1</sup> per i container indicare il numero e il numero di sigillo  
*por los container indicar el numero y el numero de sello*

- Il latte dal quale deriva il prodotto proviene da animali che sono risultati sani ai controlli sanitari

*la leche con la que se elaborò el producto fue obtenida de animales que a la inspección se encontraron sanos.*

- Il latte o il prodotto sono stati sottoposti ad uno sei seguenti trattamenti termici:  
*Los insumos lácteos o el producto fueron sometidos a cualquiera de los siguientes tratamientos térmicos:*

a) Temperatura non inferiore a 132°C per almeno un secondo; oppure,  
*Cuando menos 132°C por mas de un segundo; o bien,*

b) Temperatura non inferiore a 120°C per almeno 60 secondi; oppure  
*Cuando menos 120°C por mas de 60 segundos; o bien,*

c) Temperatura non inferiore a 115°C per almeno 120 secondi; oppure  
*Cuando menos 115°C por mas de 120 segundos; o bien*

d) Temperatura non inferiore a 110°C per almeno 180 secondi; oppure  
*Cuando menos 110°C por mas de 180 segundos; o bien*

e) Temperatura non inferiore a 72°C per almeno 15 secondi con un valore di pH inferiore a 7.0 ; oppure sottoposto a doppia pastorizzazione; oppure,  
*Cuando menos 72°C por mas de 15 segundos con un pH inferior a 7.0; o bien, sometido a doble pasteurizacion, o bien*

f) Il prodotto è stato sottoposto ad un processo di stagionatura nello stabilimento di produzione o maturazione per un periodo non inferiore ai 60 giorni; oppure certificare che ha raggiunto un valore di pH inferiore a 6.0 durante il processo.  
*El producto fue sometido a un proceso de maduracion en la planta de produccion o maduracion durante un minimo de 60 días o bien certificar che alcanzò un pH inferior a 6.0 durante el proceso.*

Hecho en:.....

Fatto a:

el: .....

il:

.....  
(Firma del veterinario oficial)  
(Firma del veterinario ufficiale)

Sello  
Timbro

.....  
(En mayúsculas, nombre, rango y cargo del firmante)  
(In maiuscolo, nome, qualifica del firmante)